

**LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES**

**Messieurs les Fumeurs!**

Faites venir la vîste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Acadian, Comté L'Assomption, P. Qué. 948-j.n.o-13m.

**CHASSEURS**

Voulez-vous connaître comment faire une trappe pour capturer le vison sans le blesser; comment la placer, où et pourquoi. Demandez détails à W. A. HADLEY, Stanstead, Qué. 1030-12fs-17ft.

**AGENTS DEMANDES**

Si vous voulez améliorer votre position cet automne, profitez de l'occasion Watkins. La plus grande et meilleure variété de produits vendus dans les familles. Tout en vous établissant un commerce solide et sans risque, vous encaisserez \$50,000 et plus de profits par semaine, si vous êtes ambitieux. Réservez votre territoire dès maintenant. The J. R. WATKINS Limited, Dept. 32, 149 Craig Ouest, Montréal, P. Qué. 4fs-18fs.

**A VENDRE**

BOIS sec métré, \$8.00 la corde. S'adresser à Henry LAVOIE, marchand, 40 rue Emmerson Edmundston. 1079-4fs-18fs.

**A LOUER**

Belle Chambre meublée, sur même plancher que chambre de bain, à louer immédiatement. S'adresser: Mme Felix GAGNON, 16, Vingtième Avenue, Edmundston.

**TO LET**

Nice furnished room with bathroom on same floor, to let immediately. Call at Mrs. Felix GAGNON, 16, Twentieth Avenue, Edmundston. 1086-3fs-25s.

**A LOUER**

Un bon logement de 6 appartements, chauffé avec fournaise à eau chaude et muni de toutes commodités voulues. S'adresser à Alphonse MARTIN, bijoutier, rue Victoria, Edmundston. 1097-3fs-20s.

**AVIS PUBLIC**

Je ne suis pas responsable des dettes faites en mon nom à partir de cette date, le 26 septembre 1930, par Alice Richard. Plus s. MICHAUD. 1096-12fs.

**Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU EDMUNDSTON, N. B.**

**MOUSSE AU CHOCOLAT**

Un demi-verre de lait, trois tablettes de chocolat, une pincée de sucre.

Faites fondre sur un feu doux, dans un demi-terre de lait, trois tablettes de chocolat avec une pincée de sucre, laissez refroidir.

Battez trois blancs d'œufs en neige très ferme, incorporez-y la bouillie de chocolat. On peut servir une demi-heure après.

**QUI oserait laisser ses cheveux dans cet état ?**

La fierté vous commande de tenir vos cheveux toujours bien peignés... pour la même raison, embellissez vos chaussettes ternes, mates, par un brillant crêpe au "NUGGET" appliqué régulièrement qui rend les chaussettes imperméables en même temps qu'il les polit.

**"POLI À CHAUSSURES" "NUGGET"**

La BOÎTE de NUGGET s'ouvre d'un tour de main!

**MORTGAGE SALE**

Dated the 28th day of August, A.D., 1930.

Joseph Wm. Wilson, Mortgagee.

J. E. Michaud, Solicitor for Mortgagee. 4fs-18fs.

**NOTICE IS HEREBY GIVEN**

that by virtue of a power of sale contained in an Indenture of Mortgage bearing date the twenty-seventh day of July, A. D., 1929, and made between the said Nérée Honoré Martin and wife, of the first part, and Joseph William Wilson of the second part, and duly recorded in Book O-4, pages 424-428 as Number 2941 of the Madawaska County Records;

here will be sold, for the purpose of satisfying the principal money and interest, secured by the said Mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House, in the County of Madawaska, in the County of Madawaska on Saturday 25th October, A.D., 1930 at 11 o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said mortgage as follows:

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, County of Madawaska and Province of New Brunswick. The same being known and distinguished as lot No. 10 as it will appear by a plan of lots surveyed for one Eugénie Martin and Florent Martin by John T. Emmerson, D.L.S., said plan dated 1918 and 1919. Bounded and described as follows:—On the front by the eastern side of the Green River or Power Road on the northerly side line by lot No. 11 owned and occupied by George Francoeur. On the southerly side line by lot No. 9 owned and occupied by Jos. L. R. Fournier. On the easterly side or rear by the rear of said lot, the said lot measuring 93 feet long and 51 feet in width.

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises be-

**ELIXIR VIGOL**

du Dr Laporte, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART

Edmond—Ma chérie, croyez-vous que vous pourriez vivre avec mon salaire de quinze dollars pas semaine?

Mariette—Oui, mais pas plus de deux jours.

Consultez:

**H.L. SORER**

ASSURANCES GENERALES

Automobiles — Feu Maladies et Accidents Plate Glasses — Etc.

représentant spécial de la —

**MARITIME LIFE**

Assurance Company

Pour détails fournis avec promptitude et satisfaction écrivez ou téléphonez à

Phone 197 — Casier Postal 612

**EDMUNDSTON, N.-B.**

2e Etage, Edifice-David

**GRATIS**

INCORPORÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA

BOÎTE POSTALE 510

BEAUCOUP SPECIALTY CO.

BEAUCOUP JONCTION, QUÉ.

**POUR LE DEUIL**

Cartes Mortuaires Feuilles Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire.

**LE MADAWASKA**

rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.

**ALFRED B. PELLETIER**

STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes.

**ST-BASILE,**

Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. '30.

**FUMEZ LE TABAC A.M.I.E.L.**

La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra.

Avec Progrès Constant en affaires.

j.n.o-23j.

**MONUMENTS FUNERAIRES**

En granit et en marbre.—Demandez les prix et voyez les différents modèles.

**Service d'Ambulance**

Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphones 138-31

**J.-B. COTE**

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

**LOVER'S FORM**

LE FAMEUX CORSET

Sans baleines—avec brassière SANS ACIER SANS BALEINE SANS AGRAPES SANS LACETS LAVABLE

Assis ou debout, penchée comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action—reste toujours en place et s'ajuste bien.

**CHAUSSURES**

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:

**FRED T. LAJOIE**

Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

**LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS**

**MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE**

A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au-Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

**HOMMES D'AFFAIRES**

A VENDRE — Papier à clavier, à copie, rubans à claviers, papier carbone, classeurs filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

**"LE MADAWASKA"**

Parait tous les Jours

**ABONNEMENT**

Canada, 1 an ..... \$2.00  
Canada, 6 mois ..... 1.00  
Etats-Unis, 1 an ..... 2.50  
Etats-Unis, 6 mois ..... 1.25

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

**ANNONCES**

Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion ..... 60c  
Insertions subs. .... 40c  
Annonces commerciales passagères ..... 42c le pce.

Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de décès, etc.

**L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE**

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin.
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration.
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort.
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

**SUN LIFE ASSURANCE**

Company of Canada

Canada's Leading Life Co. Ass. en force: \$2,400,000,000 Actif: \$568,000,000.

**G. T. KENNEDY**

représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

**LES DEUX SERVITEURS**

Votre téléphone et notre service de nettoyage à sec—les deux sont toujours prêts à vous servir. Le premier est toujours à votre portée pour le nettoyage de vos vêtements lavables; le second répondra par notre voiture rapide qui ira prendre vos vêtements et vous les retournera d'une propriété immaculée.

Téléphone 32-21

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

**R.-H. RICHARDS**

27, rue de l'Eglise EDMUNDSTON, N.-B.

**A Votre Service...**

Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

**R. BOUCHER**

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

14, rue Canada — Téléphone 86-31 EDMUNDSTON, N.-B.

**LES CACHOTS D'HALDIMAND**

Grand Roman Canadien Inédit Par JEAN FÉRON

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

(Suite)

—Certainement, monsieur, répondit Louise avec calme, espérait que Foxham allait se raviser, ou que, si concluaient Louise vers une pièce quelconque, ce ne serait pas celle qu'occupait Saint-Vallier. Foxham en se retournant pour sa propre confusion.

—Foxham sourit encore et dit: —Veuillez donc me suivre tout en me pardonnant cette manière peu courtoise d'agir; mais vous comprendrez que je suis forcé d'obéir aux ordres de mes supérieurs.

Il traversa le petit salon, franchit la porte par laquelle Louise était entrée, traversa un passage qu'une porte vitrée séparait du vestibule, suivit ce passage, passa devant la porte ouverte d'une bibliothèque, tourna sur un couloir à gauche et s'arrêta devant une porte en disant: —Ici, mademoiselle, je vous prie d'entrer la première.

Louise était très pâle. Elle avait vu Foxham aller aussi sûrement qu'il se fût trouvé chez lui. Et cette porte devant laquelle le lieutenant venait de s'arrêter était la porte de son bou-

verbal de la disposition des principales pièces. Voilà comment Foxham par le souvenir de cette conversation, arrivait à trouver aussi facilement le bouddoir de la jeune fille.

Elle se trouva donc tout à fait confuse devant Foxham qui souriait avec ironie.

Mais elle se domina aussitôt pour dire avec un léger sursaut: —Eh bien monsieur, entrez puisque vous êtes si curieux d'examiner le bouddoir d'une jeune fille.

Et elle ouvrit la porte.

Ce n'est pas la curiosité, mademoiselle, qui me pousse, et je vous assure que je ne jeterai pas le moindre regard curieux dans cette pièce que je ne veux que traverser seulement.

Et Foxham entra pour marcher en droite ligne à une autre porte en face de lui, de l'autre côté du bouddoir. Il allait ouvrir lui-même cette porte, lorsque Louise le devança pour lui barrer le chemin et lui dire d'une voix tremblante d'émotion: —Ici, monsieur, je vous arrête!

—Pourquoi? réclama Foxham. —Parce que vous avez voulu voir mon bouddoir et non cette chambre!

—Cette chambre... qui est la vôtre? —Et vous le savez, c'est déjà assez! —Je ne crois pas, car c'est précisément là que j'ai affaire!

—Vous n'avez aucune affaire dans la chambre d'une jeune fille, c'est un sanctuaire, monsieur, que vous n'avez pas le droit de profaner!

—Pardonnez-moi mademoiselle, cette chambre n'est plus la vôtre du moment qu'elle est habitée par une autre personne, et que cette personne appartient à moi sexe!

—Comment le savez-vous? —Qu'importe! Je suppose que j'ai bien le droit de faire des perquisitions dans une maison suspecte, du moment que j'en ai reçu l'ordre!

—Mais... vous savez bien que je ne cache rien! s'écria Louise qui se colore faisait trembler.

—Pardonnez-moi, répliqua durement Foxham, vous y cachez un prisonnier en rupture de captivité!

—Ah! s'écria Louise avec un geste rage, et s'élança vers la porte du bouddoir que Louise n'avait pas refermée.

—Arrêtez! cria Louise en courant après lui l'épée à la main.

Foxham se retourna, terrible. Deant lui Louise Darmoncel haletait elle chancelait!

—Où allez-vous? demanda-t-elle dans un souffle.

—Cherchez mes soldats! répondit Foxham.

—C'est inutile, balbutia la jeune fille, se un ombre abattement. Tenez! revenez votre épée!

Et, vacillante, le sein en tumélie, la tête penchée, la jeune fille se laissa tomber sur un siège et murmura dans un geste vague et d'une voix indistincte: —Allez! monsieur, complétez votre besogne de tyran!

Foxham rougit violemment. Un moment il parut indécis, et ses regards allèrent de la porte de la chambre à la porte du bouddoir. Puis il considéra, comme avec pitié, Louise qui pleurait silencieusement, la figure cachée dans ses mains.

Mais bientôt il parut prendre une résolution définitive, il marcha vers la porte de la chambre et l'ouvrit brusquement.

Il promena un rapide coup d'oeil à l'intérieur et ne remarqua qu'un demi-tour, puis il tressaillit, reporta son regard surpris et confus vers Louise et demanda, la voix tremblante: —Où est Saint-Vallier, mademoiselle?

—Où est Saint-Vallier, mademoiselle? —Veuillez-vous que j'appelle mes hommes!

—Prenez garde! dit votre tour, Foxham! et aussi rapide que la pensée, Louise Darmoncel saisit la poignée de l'épée, la tira, et en menaça de la pointe

le lieutenant qui recula, surpris et effrayé.

—Appellez vos hommes, maintenant! gronda la jeune fille. Franchissez cette porte! ajouta-t-elle avec un défi redoublé.

Foxham poussa un rugissement de rage, et s'élança vers la porte du bouddoir que Louise n'avait pas refermée.

—Arrêtez! cria Louise en courant après lui l'épée à la main.

Foxham se retourna, terrible. Deant lui Louise Darmoncel haletait elle chancelait!

—Où allez-vous? demanda-t-elle dans un souffle.

—Cherchez mes soldats! répondit Foxham.

—C'est inutile, balbutia la jeune fille, se un ombre abattement. Tenez! revenez votre épée!

Et, vacillante, le sein en tumélie, la tête penchée, la jeune fille se laissa tomber sur un siège et murmura dans un geste vague et d'une voix indistincte: —Allez! monsieur, complétez votre besogne de tyran!

Foxham rougit violemment. Un moment il parut indécis, et ses regards allèrent de la porte de la chambre à la porte du bouddoir. Puis il considéra, comme avec pitié, Louise qui pleurait silencieusement, la figure cachée dans ses mains.

Mais bientôt il parut prendre une résolution définitive, il marcha vers la porte de la chambre et l'ouvrit brusquement.

Il promena un rapide coup d'oeil à l'intérieur et ne remarqua qu'un demi-tour, puis il tressaillit, reporta son regard surpris et confus vers Louise et demanda, la voix tremblante: —Où est Saint-Vallier, mademoiselle?

—Où est Saint-Vallier, mademoiselle? —Veuillez-vous que j'appelle mes hommes!

—Prenez garde! dit votre tour, Foxham! et aussi rapide que la pensée, Louise Darmoncel saisit la poignée de l'épée, la tira, et en menaça de la pointe

LE MADAWASKA

Avocat F. Do...  
Collection J.-A. Juge de...  
Avocat Albert...  
Architectes...  
Comptable...  
Vos Services de...  
BUREAU...  
Rue de...